

# ΤΗ ΥΠΕΡΜΑΧΩ

✻ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟ ΟΡΑΤΟΡΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ ✻

THE  
ELYTIS CHAIR FUND  
AT RUTGERS UNIVERSITY  
IN COLLABORATION WITH THE  
HELLENIC CULTURAL ASSOCIATION OF RUTGERS  
INVITES YOU TO  
A LENT CONCERT  
TITLED

## "THE INVISIBLE CHAMPION"

WITH THE BYZANTINE CHOIR OF THE  
"SPYRIDON PERISTERIS"  
MUSICAL INSTITUTE  
UNDER THE DIRECTION OF  
FIRST CHANTER DIMITRIOS FOUSTERIS

AND THE PARTICIPATION  
OF  
HARRY SHEAN, BASS  
EDWARD WATTS, BARITONE  
METROPOLITAN OPERA, NEW YORK  
AND  
ANATOLY PANCHOSHNY, BASS  
MOSKOW OPERA

ON THURSDAY, APRIL 17, 1997, 7:30PM  
VOORHEES CHAPEL, DOUGLASS COLLEGE  
(OFF GEORGE STR. IN NEW BRUNSWICK)

ADMISSION IS FREE

TO  
ΤΑΜΕΙΟ ΤΗΣ ΕΔΡΑΣ ΕΛΥΤΗ  
ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ RUTGERS  
ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟΝ  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΤΟΥ RUTGERS  
ΣΑΣ ΠΡΟΣΚΑΛΕΙ ΣΕ ΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΜΕ ΥΜΝΟΥΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ  
ΥΠΟ ΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΤΙΤΛΟ

## "ΤΗ ΥΠΕΡΜΑΧΩ"

ΜΕ ΤΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ  
ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ  
"ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΠΕΡΙΣΤΕΡΗΣ"  
ΥΠΟ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ  
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΦΟΥΣΤΕΡΗ

ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
ΤΩΝ  
HARRY SHEAN, BASS  
EDWARD WATTS, BARITONE  
METROPOLITAN OPERA, NEW YORK  
ΚΑΙ  
ANATOLY PANCHOSHNY, BASS  
MOSKOW OPERA

ΠΕΜΠΤΗ 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1997, 7:30 ΜΜ  
VOORHEES CHAPEL, DOUGLASS COLLEGE  
(OFF GEORGE STR. IN NEW BRUNSWICK)

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ

### DIRECTIONS TO VOORHES CHAPEL

- From Piscataway/St. George (also Rt. 287/River Rd.): Take Rt. 18 South to New Brunswick past the Hyatt; turn right on Commercial Ave. and then left on George Street; Voorhees Chapel is on your left, at the next turn.
- From NJ Turnpike/Exit 9 (also Rt.1): Take Rt.18 North and follow signs towards New Brunswick; stay on the right lane of Rt.18 (go past the first light/Paulus Blvd) and take the exit to George Street/Douglass College; the exit ramp goes over Rt.18 and into Douglass/Cook College; follow George Str. (past the first light) as it turns right; go past pedestrian overpass and turn right at next light (Chapel Rd.): Voorhees Chapel is straight ahead.

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CALL/ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ:

NELLY TSONOPOULOS (201) 540-9229, PANOS GEORGOPOULOS (908) 329-1519

NIKI KARION (908) 297-0780, SAM GOLFINOPOULOS (609) 924-5178